

**INFORMATIVA PRIVACY PERSONE
FISICHE CHE OPERANO IN NOME E
PER CONTO DEI CLIENTI PERSONE
GIURIDICHE**

ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679
relativo alla protezione delle persone fisiche
con riguardo al trattamento dei dati personali

Titolare del trattamento

Il Titolare del trattamento di tali dati è Informatica Alto Adige S.p.A. (di seguito SIAG), con sede in Bolzano (BZ) (Italia), via Werner Von Siemens n. 29, C.F. e P.IVA 01468500218. E-Mail: privacy@siag.it

Responsabile della protezione dei dati

I dati di contatto del Responsabile della protezione dei dati (DPO – Data Protection Officer) sono i seguenti: dpo@siag.it

1. Finalità del trattamento

I dati personali delle persone fisiche (rappresentanti, dipendenti, collaboratori e altre persone di contatto) che operano in nome e per conto dei clienti persone giuridiche di Informatica Alto Adige S.p.A. saranno trattati:

- a. per valutare la possibilità di stabilire un rapporto di collaborazione/contrattuale, rispondendo alle richieste di informazioni poste;
- b. per la gestione delle trattative e dei rapporti precontrattuali e contrattuali;
- c. per la gestione organizzativa e gli adempimenti burocratici e fiscali relativamente alle prestazioni richieste;
- d. per adempiere a obblighi di legge o regolamentari cui siamo soggetti;

**DATENSCHUTZERKLÄRUNG
NATÜRLICHE PERSONEN, DIE IM
NAMEN UND IM AUFTRAG
JURISTISCHER PERSONEN ALS
KUNDEN TÄTIG SIND**

gemäß der Verordnung (EU) 2016/679 zum
Schutz natürlicher Personen bei der
Verarbeitung personenbezogener Daten

Verantwortlicher der Datenverarbeitung

Der Verantwortliche für die Verarbeitung dieser Daten ist Südtiroler Informatik AG (im Folgenden SIAG) mit Sitz in Bozen (BZ) (Italien), Werner-von-Siemens-Straße 29, Steuernummer und MwSt.-Nr. 01468500218. E-Mail: privacy@siag.it

Datenschutzbeauftragter

Die Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten (DPO – Data Protection Officer) lauten wie folgt: dpo@siag.it

1. Zweck der Verarbeitung

Die personenbezogenen Daten natürlicher Personen (Vertretende, Angestellte, Mitarbeitende, Kooperationspartner und andere Kontaktpersonen), die im Namen und im Auftrag juristischer Personen als Kunden von Südtiroler Informatik AG handeln, werden wie folgt verarbeitet:

- a. zur Bewertung der Möglichkeit, eine Zusammenarbeits- oder Vertragsbeziehung aufzubauen und auf die gestellten Informationsanfragen zu antworten;
- b. zur Verwaltung von Verhandlungen und vorvertraglichen sowie vertraglichen Beziehungen
- c. zur organisatorischen Verwaltung und Erfüllung der bürokratischen und steuerlichen Verpflichtungen im Zusammenhang mit den angeforderten Dienstleistungen
- d. zur Erfüllung gesetzlicher oder behördlicher Verpflichtungen, denen wir unterliegen;

- e. esercitare o difendere un diritto in sede giudiziale;
- f. per l'invio di comunicazioni relative alla prestazione oggetto del contratto

- e. zur Ausübung oder Verteidigung eines Rechts vor Gericht
- f. zur Übermittlung von Mitteilungen im Zusammenhang mit der vertragsgegenständlichen Dienstleistung

2. Base giuridica del trattamento

Base giuridica del trattamento per tale finalità, ai sensi del comma 1 dell'art. 6 lett. c) del Regolamento (UE) 2016/679 è l'esecuzione del contratto sussistente fra SIAG e la persona giuridica per cui operano le persone fisiche.

2. Rechtsgrundlage der Verarbeitung

Die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung zu diesem Zweck ist gemäß Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe c der Verordnung (EU) 2016/679 die Erfüllung des bestehenden Vertrags zwischen SIAG und der juristischen Person, für die die natürlichen Personen tätig sind.

3. Dati personali trattati

Saranno trattati dati personali di natura anagrafica (nome, cognome e data di nascita) e dati personali di contatto delle persone fisiche che operano in nome e per conto dei clienti persone giuridiche. Saranno inoltre trattate informazioni relative al profilo professionale e ruolo rivestito dalla persona fisica nonché qualsiasi informazione che quest'ultima spontaneamente fornisce quando interagisce con SIAG.

3. Verarbeitete personenbezogene Daten

Es werden personenbezogene Daten wie Identitätsdaten (Name, Nachname und Geburtsdatum) sowie Kontaktdaten der natürlichen Personen verarbeitet, die im Namen und im Auftrag der juristischen Personen als Kunden tätig sind. Darüber hinaus werden Informationen zum beruflichen Profil und zur Funktion der natürlichen Person sowie alle Informationen verarbeitet, die diese Person freiwillig zur Verfügung stellt, wenn sie mit SIAG interagiert.

4. Modalità di trattamento dei dati personali

Il trattamento sarà effettuato:

- mediante l'utilizzo di sistemi manuali ed elettronici;
- da soggetti autorizzati all'assolvimento di tali compiti ai sensi di legge;
- con l'impiego di misure organizzative e tecniche adeguate a garantire la riservatezza dei dati ed evitare l'accesso agli stessi da parte di terzi non autorizzati

4. Art der Verarbeitung der personenbezogenen Daten

Die Verarbeitung wird durchgeführt:

- durch den Einsatz manueller und elektronischer Systeme;
- durch Personen, die gemäß den gesetzlichen Bestimmungen zur Durchführung dieser Aufgaben befugt sind;
- unter Anwendung geeigneter organisatorischer und technischer Maßnahmen, um die Vertraulichkeit der Daten zu gewährleisten und den Zugriff unbefugter Dritter auf die Daten zu verhindern

5. Comunicazione dei dati personali

I dati personali trattati non saranno in alcun modo diffusi e/o non verranno comunicati a terzi al di fuori delle specifiche previsioni normative. I dati personali potranno essere condivisi con terze parti autorizzate, che agiscono nella maggior parte dei casi come responsabili del trattamento, vincolati da obblighi in materia di protezione dei dati, che prestano servizi incluse società delegate a eseguire alcuni adempimenti normativi e amministrativi ed eventualmente, qualora vi siano esigenze di recupero crediti, a compagnie di assicurazione dei crediti e legali esterni. I dati potranno inoltre essere comunicati all'autorità giudiziaria o alle forze dell'ordine se e nella misura in cui ci sia richiesto o consentito di farlo in base a disposizioni normative o ordini dell'autorità.

6. Periodo di conservazione dei dati personali

I dati personali delle persone fisiche che operano in nome e per conto delle persone giuridiche clienti di SIAG saranno conservati, ove presenti sulla documentazione contrattuale e collegata, per i termini previsti dalla normativa in ambito fiscale e contabile (art. 2220 c.c.). I dati personali di contatto saranno conservati in relazione alla finalità di trattamento sopra descritte e successivamente eliminati al momento della comunicazione di dati personali di contatto di diversi interlocutori. Provvederemo a cancellare i dati personali su richiesta, ove consentito, ai sensi delle leggi in materia di protezione dei dati personali applicabili.

5. Weitergabe von personenbezogenen Daten

Die verarbeiteten personenbezogenen Daten werden in keiner Weise veröffentlicht und/oder außerhalb der spezifischen Rechtsvorschriften an Dritte weitergegeben. Die personenbezogenen Daten können an zugelassene Dritte weitergegeben werden, die in den meisten Fällen als Verantwortlicher der Datenverarbeitung fungieren, die an Datenschutzverpflichtungen gebunden sind und Dienstleistungen erbringen, einschließlich Unternehmen, die mit der Durchführung bestimmter regulatorischer und administrativer Aufgaben betraut sind, und, falls erforderlich, im Falle von Inkassoanforderungen, an Kreditversicherungsunternehmen und externe Rechtsanwälte. Die Daten können auch an die Gerichtsbehörde oder Sicherheitskräfte weitergegeben werden, wenn und soweit wir durch Gesetz oder behördliche Anordnung dazu verpflichtet oder berechtigt sind.

6. Dauer der Aufbewahrung personenbezogener Daten

Die personenbezogenen Daten von natürlichen Personen, die im Namen und im Auftrag von juristischen Personen, die Kunden von SIAG sind, werden, sofern sie in der Vertragsdokumentation und den damit verbundenen Unterlagen vorhanden sind, für die von der Steuer- und Buchhaltungsgesetzgebung (Art. 2220 c.c.) vorgesehenen Fristen aufbewahrt. Die Kontaktdaten werden in Bezug auf die oben beschriebenen Verarbeitungszwecke aufbewahrt und anschließend gelöscht, sobald die Kontaktdaten verschiedener Ansprechpartner mitgeteilt werden. Wir werden personenbezogene Daten auf Anfrage löschen, sofern dies nach den anwendbaren Datenschutzgesetzen zulässig ist.

7. Trasferimento dei dati personali al di fuori dell'UE

Alcuni dei fornitori a cui potremmo comunicare i vostri dati personali (fornitori IT) potrebbero essere stabiliti al di fuori dello Spazio Economico Europeo ("SEE"). Nel caso in cui i dati personali vengano trasferiti al fuori del SEE, SIAG provvederà affinché essi continuino ad essere protetti con il medesimo standard di sicurezza

8. Diritti dell'interessato

In base alla normativa vigente, l'interessato/l'interessata ottiene in ogni momento, con richiesta, l'accesso ai propri dati; qualora li ritenga inesatti o incompleti, può richiederne rispettivamente la rettifica e l'integrazione; ricorrendone i presupposti di legge opporsi al loro trattamento, richiederne la cancellazione ovvero la limitazione del trattamento. In tale ultimo caso, esclusa la conservazione, i dati personali, oggetto di limitazione del trattamento, potranno essere trattati solo con il consenso del/della richiedente, per l'esercizio giudiziale di un diritto del titolare, per la tutela dei diritti di un terzo ovvero per motivi di rilevante interesse pubblico. Qualora ritenga che i suoi diritti sono stati violati, Lei ha la facoltà e il diritto di esporre reclamo all'Autorità GPDP per la tutela dei dati personali: www.garanteprivacy.it.

7. Übermittlung personenbezogener Daten außerhalb der EU

Einige der Lieferanten, an die wir Ihre personenbezogenen Daten weitergeben (IT-Lieferanten), könnten ihren Sitz außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums ("EWR") haben. Für den Fall, dass personenbezogene Daten außerhalb des EWR übermittelt werden, stellt SIAG sicher, dass sie weiterhin mit dem gleichen Sicherheitsstandard geschützt werden

8. Rechte der Betroffenen

Gemäß den geltenden Vorschriften hat der/die Betroffene jederzeit das Recht, auf Anfrage Zugang zu seinen/ihren Daten zu erhalten. Sollte er/sie diese als ungenau oder unvollständig erachten, kann er/sie deren Berichtigung und Ergänzung verlangen. Wenn die gesetzlichen Voraussetzungen vorliegen, kann er/sie der Verarbeitung widersprechen, die Löschung oder die Einschränkung der Verarbeitung verlangen. Im letztgenannten Fall dürfen die personenbezogenen Daten, die der Einschränkung der Verarbeitung unterliegen, mit Ausnahme der Speicherung nur mit Zustimmung des/der Anfragenden, zur gerichtlichen Geltendmachung eines Rechts des Inhabers, zum Schutz der Rechte Dritter oder aus Gründen von erheblichem öffentlichen Interesse verarbeitet werden. Sollte er/sie der Ansicht sein, dass seine/ihre Rechte verletzt wurden, hat er/sie das Recht und die Möglichkeit, eine Beschwerde bei der Datenschutzbehörde GPDP einzureichen: www.garanteprivacy.it.